

Mademoiselle Fauré
Honoré
par Martiel

12200 Villefranche de Rouergue

à M. P. Laffitte
Séminaire
64480 Ustaritz

46-5-78.

Merci pour les renseignements que vous me donnez au sujet des mots d'origine basque sur lesquels je vous avais interrogé. Là, vraiment, je ne peux rien par moi-même.

Merci pour Lafitte. Je sais depuis toujours que ce n'est pas basque. Et la remarque de notre professeur de grec (vers les années 34-5-6) m'a rendu service maintes fois quand je regardais la carte, car les noms où l'f est remplacé par h sont nombreux. D'autre part, dès mon enfance, j'ai fait des visites dans les Pyrénées. Une sœur de mon père avant épousé un Béarnais des environs de Pau appelé Jean Hilbou. Même à l'âge où on ne s'intéresse guère aux origines du langage mais où, si on est curieux, on remarque toutes sortes de choses, je pouvais faire des comparaisons entre les diverses formes de languedocien, dans ma famille. Je vous remercie en core pour Lafitte dont je n'avais pas eu l'esprit de trouver le sens. Et je suis bien contente de le connaître.

Veuillez agréer mes salutations.

J. Fauré.

Ici, les endroits marquant une limite s'appellent Las tres boubas. Plusieurs lieux portent ce nom dans le voisinage.